

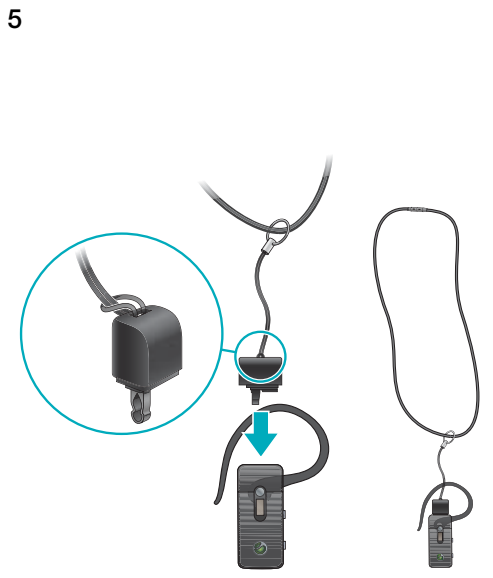
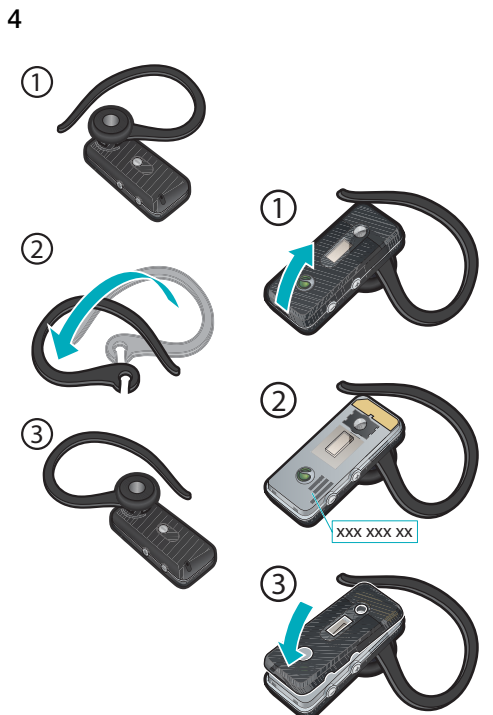
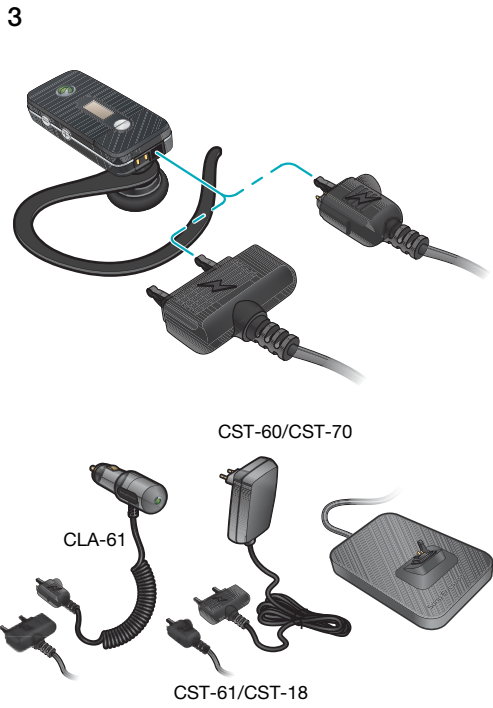
User guide

Wersja polska
Ελληνικά
Türkçe
Magyar

HBH-PV740



1	Ikona włączania/wyłączania. Zestaw jest włączony Εικονίδιο ενεργοποίησης/απενεργοποίησης. Το ακουστικό είναι ενεργοποιημένο
2	Ikona powiązania. Miga: gotowość do powiązania Εικονίδιο αντιστοίχισης. Αναβοβλhνει: το ακουστικό είναι έτοιμο για αντιστοίχιση
3	Stan baterii. Animowany podczas ładowania. Κατάσταση μπαταρίας. Εμφανίζεται ως κινούμενο εικονίδιο κατά τη φόρτιση της μπαταρίας
4	Pelny Płhrtis Płhrtis
5	Średni Płhrtis Płhrtis
6	Niski Płhrtis Płhrtis



FCC Statement

This device complies with Part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation. Any change or modification not expressly approved by Sony Ericsson may void the user's authority to operate the equipment. This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Industry Canada Statement

This device complies with RSS-210 of Industry Canada. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device. This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003. Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Declaration of conformity for HBH-PV740

We, Sony Ericsson Mobile Communications AB of Nya Vattentorget SE-221 88 Lund, Sweden declare under our sole responsibility that our product Sony Ericsson type DDA-0002021 and in combination with our accessories, to which this declaration relates is in conformity with the appropriate standards EN 300 328;V1.7.1, EN 301 489-7;V1.3.1, EN 301 489-17;V1.2.1 and EN 60950-1:2006 following the provisions of Radio Equipment and Telecommunication Equipment directive 1999/5/EC. Lund, August 2008

Jacob Sten, Head of Product Business Unit Accessories
Spełniamy wymagania dyrektywy dotyczące radiowych i końcowych urządzeń telekomunikacyjnych (R&TTE)
Πληρούμε την Οδηγία R&TTE
R&TTE Yönergesinin gerekliliklerini yerine getirmektedir
Teljesítjük az R&TTE irányelv követelményeit

Uwaga: Jeżeli automatyczne powiązanie nie jest obsługiwane w telefonie lub się nie powiedzie, wykonaj 2 pierwsze kroki opisane powyżej i włącz zestaw słuchawkowy. Następnie dodaj zestaw słuchawkowy do telefonu zgodnie z opisem w instrukcji obsługi telefonu. Hasło to 0000.

Jak powiązać zestaw słuchawkowy z innym telefonem

- Włącz funkcję Bluetooth w telefonie. Informacje są dostępne w instrukcji obsługi telefonu.
- Umieść telefon w odległości maksymalnie 20 cm (8 cali) od zestawu słuchawkowego.
- Wyłącz zestaw słuchawkowy, jeśli jest on włączony. Naciśnij i przytrzymaj klawisz włączania/wyłączania, aż na wyświetlaczu pokaże się migająca ikona powiązania. Zobacz rysunek 2.
- Kiedy w telefonie wyświetli się pytanie Dodać urządzenie?, naciśnij Tak. Hasło, które może być wymagane, to 0000. Kiedy zestaw słuchawkowy zostanie pomyślnie powiązany, ikona powiązania zniknie z wyświetlacza.

Zakładanie zestawu słuchawkowego

Założ zauszniak na ucho i skieruj mikrofon w stronę ust. Aby używać zestawu na lewym uchu, zmień położenie zauszniaka zgodnie z rysunkiem 4.

Połączenia

Po powiązaniu zestawu słuchawkowego z telefonem można nawiązywać i odbierać połączenia, jeżeli zestaw jest włączony.

Na jakość dźwięku mają ujemny wpływ przedmioty, ściany oraz odległość większa niż 5 metrów (16,5 stopy). Zestaw działa najlepiej, gdy nosi się go po tej samej stronie ciała co telefon.

Wersja polska

Zestaw słuchawkowy Bluetooth™ HBH-PV740 można podłączyć do dowolnego urządzenia z bezprzewodową technologią Bluetooth, które obsługuje profil zestawów głośnomówiących lub słuchawkowych. W niniejszej instrukcji obsługi przedstawiono sposób użycia zestawu z telefonem komórkowym Sony Ericsson.

Ładowanie zestawu słuchawkowego

Przed pierwszym użyciem zestawu HBH-PV740 należy naładować go przy użyciu dodanej w komplecie ładowarki lub ładowarki telefonu. Zobacz rysunek 3. Kompatybilne ładowarki przedstawiono na rysunku 3.

Włączanie i wyłączanie zestawu słuchawkowego

Informacje dotyczące klawiszy i ikon przedstawiono na rysunkach 1 i 2.

Jak włączyć zestaw słuchawkowy

- Naciśnij i przytrzymaj klawisz włączania/wyłączania, aż na wyświetlaczu pojawi się ikona włączania/wyłączania.

Jak wyłączyć zestaw słuchawkowy

- Naciśnij i przytrzymaj klawisz włączania/wyłączania, aż ikona włączania/wyłączania zniknie z wyświetlacza.

Powiązanie zestawu słuchawkowego

Przed pierwszym użyciem zestawu słuchawkowego należy powiązać go jednorazowo z telefonem. Po pomyślnym powiązaniu zestaw słuchawkowy automatycznie łączy się z telefonem, gdy jest włączony oraz znajduje się w zasięgu.

Uwaga: Kiedy zestaw słuchawkowy jest w trybie powiązania, nie naciskaj klawisza obsługi połączeń razem z klawiszem włączania/wyłączania.

Jak powiązać zestaw słuchawkowy z telefonem

- Włącz funkcję Bluetooth w telefonie. Informacje są dostępne w instrukcji obsługi telefonu.
- Umieść telefon w odległości maksymalnie 20 cm (8 cali) od zestawu słuchawkowego.
- Wyłącz zestaw słuchawkowy. Zestaw słuchawkowy włączany po raz pierwszy przechodzi automatycznie do trybu powiązania i próbuje dokonać powiązania z telefonem (jest to automatyczne powiązanie).

Uwaga: Jeżeli automatyczne powiązanie nie jest obsługiwane w telefonie lub się nie powiedzie, wykonaj 2 pierwsze kroki opisane powyżej i włącz zestaw słuchawkowy. Następnie dodaj zestaw słuchawkowy do telefonu zgodnie z opisem w instrukcji obsługi telefonu. Hasło to 0000.

Jak powiązać zestaw słuchawkowy z innym telefonem

- Włącz funkcję Bluetooth w telefonie. Informacje są dostępne w instrukcji obsługi telefonu.
- Umieść telefon w odległości maksymalnie 20 cm (8 cali) od zestawu słuchawkowego.
- Wyłącz zestaw słuchawkowy, jeśli jest on włączony. Naciśnij i przytrzymaj klawisz włączania/wyłączania, aż na wyświetlaczu pokaże się migająca ikona powiązania. Zobacz rysunek 2.
- Kiedy w telefonie wyświetli się pytanie Dodać urządzenie?, naciśnij Tak. Hasło, które może być wymagane, to 0000. Kiedy zestaw słuchawkowy zostanie pomyślnie powiązany, ikona powiązania zniknie z wyświetlacza.

Zakładanie zestawu słuchawkowego

Założ zauszniak na ucho i skieruj mikrofon w stronę ust. Aby używać zestawu na lewym uchu, zmień położenie zauszniaka zgodnie z rysunkiem 4.

Połączenia

Po powiązaniu zestawu słuchawkowego z telefonem można nawiązywać i odbierać połączenia, jeżeli zestaw jest włączony.

Na jakość dźwięku mają ujemny wpływ przedmioty, ściany oraz odległość większa niż 5 metrów (16,5 stopy). Zestaw działa najlepiej, gdy nosi się go po tej samej stronie ciała co telefon.

Jak nawiązać połączenie

- Aby wybrać numer, użyj w zwykły sposób klawiszy telefonu. Połączenie zostanie automatycznie uaktywnione w zestawie słuchawkowym.

Jak zakończyć połączenie

- Naciśnij krótko klawisz do obsługi połączeń.

Jak odebrać połączenie

- Naciśnij krótko klawisz do obsługi połączeń.

Jak odrzucić połączenie

- Naciśnij i przytrzymaj klawisz do obsługi połączeń, aż usłyszysz krótki sygnał dźwiękowy (po 2 sekundach).

Jak powtórzyć ostatnio wybierany numer

- Naciśnij dwukrotnie klawisz do obsługi połączeń.

Jak odebrać drugie połączenie

- Naciśnij klawisz do obsługi połączeń. Aktywne połączenie zostanie zawieszone.

Jak przełączyć dwa połączenia

- Naciśnij i przytrzymaj klawisz do obsługi połączeń, aż usłyszysz sygnał dźwiękowy.

Jak wyłączyć mikrofon

- Naciśnij jednocześnie oba klawisze głośności. Wyciszenie jest wskazywane sygnałem dźwiękowym. Aby włączyć mikrofon, powtórz tę czynność.

Regulowanie głośności dźwięku

Jak wyregulować głośność dzwonka

- Naciśnij klawisz głośności, kiedy nie nawiązujesz połączenia lub kiedy telefon dzwoni.

Jak wyregulować głośność głośnika

- W trakcie połączenia naciśnij klawisz głośności.

Nawiązywanie połączeń za pomocą poleceń głosowych

Polecenia głosowe mogą być przydatne podczas korzystania z zestawu słuchawkowego, kiedy telefonu nie ma w pobliżu. Więcej informacji na temat poleceń głosowych można znaleźć w instrukcji obsługi telefonu.

Jak nawiązywać połączenia za pomocą poleceń głosowych

- Naciśnij krótko klawisz obsługi połączeń, zczekaj na sygnał i wypowiedz polecenie.

Uwaga: Przed rozpoczęciem korzystania z poleceń głosowych sprawdź, czy zostały one włączone i zapisane.

Przesyłanie dźwięku

Jak przestać dźwięk z telefonu do zestawu słuchawkowego

- Podczas połączenia naciśnij krótko klawisz obsługi połączeń. Dźwięk zostanie przesłany do zestawu samochodowego.

Jak przekazać dźwięk z zestawu słuchawkowego do telefonu

- W tym celu skorzystaj z instrukcji obsługi telefonu.

Bateria

Nowa lub rzadko używana bateria może mieć mniejszą pojemność. Aby móc korzystać z pełnej pojemności, może być wymagane jej kilkakrotne naładowanie.

Kiedy bateria wymaga ładowania, słysząc dźwięk, a ikona baterii wskazuje niski poziom naładowania. Jeżeli zestaw słuchawkowy nie zostanie naładowany w porę, wyłączy się automatycznie.

Resetowanie zestawu słuchawkowego

Jak zresetować zestaw słuchawkowy

- Wyłącz zestaw słuchawkowy.
- Naciśnij i przytrzymaj klawisz włączania/wyłączania, aż na wyświetlaczu pokaże się migająca ikona powiązania.
- Naciśnij i przytrzymaj jednocześnie klawisz włączania/wyłączania oraz klawisz do obsługi połączeń, aż zestaw słuchawkowy się wyłączy.
- Powiąż zestaw słuchawkowy z telefonem tak samo jak za pierwszym razem.

Ελληνικά

Το Bluetooth™ ακουστικό HBH-PV740 μπορεί να συνδεθεί με οποιαδήποτε συσκευή που διαθέτει ασύρματη τεχνολογία Bluetooth και υποστηρίζει το προφίλ handsfree ή ακουστικού. Αυτός ο Οδηγός χρήστη εστιάζει στη χρήση του ακουστικού με ένα κινητό τηλέφωνο Sony Ericsson.

Φόρτιση του ακουστικού

Πριν χρησιμοποιήσετε το HBH-PV740 για πρώτη φορά, θα πρέπει να το φορτίσετε, για παράδειγμα, με τον παρεχόμενο φορτιστή ή το φορτιστή του τηλεφώνου σας. Δείτε την εικόνα 3. Για τους συμβατούς φορτιστές, δείτε την εικόνα 3.

Ενεργοποίηση και απενεργοποίηση του ακουστικού

Για πληροφορίες σχετικά με τα πλήκτρα και τα εικονίδια, δείτε τις εικόνες 1 και 2.

Για να ενεργοποιήσετε το ακουστικό

- Πιέστε παρατεταμένα το πλήκτρο ενεργοποίησης/ απενεργοποίησης μέχρι να εμφανιστεί στην οθόνη το εικονίδιο ενεργοποίησης/απενεργοποίησης.

Για να απενεργοποιήσετε το ακουστικό

- Πιέστε παρατεταμένα το πλήκτρο ενεργοποίησης/ απενεργοποίησης μέχρι να χαθεί από την οθόνη το εικονίδιο ενεργοποίησης/απενεργοποίησης.

Αντιστοίχιση του ακουστικού

Για να μπορείτε να χρησιμοποιήσετε το ακουστικό, θα πρέπει πρώτα να το αντιστοιχίσετε μια φορά με το τηλέφωνό σας. Εφόσον αντιστοιχιστεί με επιτυχία, το ακουστικό συνδέεται αυτόματα με το τηλέφωνο αμέσως μόλις ενεργοποιηθεί και βρεθεί μέσα στην περιοχή εμβέλειας του τηλεφώνου.

Σημείωση: Όταν έχετε ρυθμίσει το ακουστικό σε λειτουργία αντιστοίχισης, μην πιέσετε το πλήκτρο χειρισμού κλήσεων μαζί με το πλήκτρο ενεργοποίησης/ απενεργοποίησης.

Για να αντιστοιχίσετε το ακουστικό με το τηλέφωνό σας

- Ενεργοποιήστε τη λειτουργία Bluetooth στο τηλέφωνο. Για οδηγίες, ανατρέξτε στον Οδηγό χρήστη του τηλεφώνου.
- Τοποθετήστε το τηλέφωνο σε απόσταση έως και 20 cm (8 in.) από το ακουστικό.
- Ενεργοποιήστε το ακουστικό. Την πρώτη φορά που θα το ενεργοποιήσετε, το ακουστικό θα ρυθμιστεί αυτόματα σε λειτουργία αντιστοίχισης και θα προσπαθήσει να αντιστοιχιστεί με το τηλέφωνό σας (αυτόματα αντιστοίχιση).

Σημείωση: Εάν το τηλέφωνό σας δεν υποστηρίζει αυτόματα αντιστοίχιση, ή εάν η αντιστοίχιση δεν είναι επιτυχής, ακολουθήστε τα πρώτα δύο παραπάνω βήματα και ενεργοποιήστε το ακουστικό. Κατόπιν, προσθέστε το ακουστικό με το τηλέφωνό σας όπως περιγράφεται στον Οδηγό χρήστη του τηλεφώνου σας. Ο κωδικός πρόσβασης είναι 0000.

Για να αντιστοιχίσετε το ακουστικό με ένα άλλο τηλέφωνο

- Ενεργοποιήστε τη λειτουργία Bluetooth στο τηλέφωνο. Για οδηγίες, ανατρέξτε στον Οδηγό χρήστη του τηλεφώνου.
- Τοποθετήστε το τηλέφωνο σε απόσταση έως και 20 cm (8 in.) από το ακουστικό.
- Απενεργοποιήστε το ακουστικό εάν είναι ενεργοποιημένο. Πιέστε παρατεταμένα το πλήκτρο ενεργοποίησης/απενεργοποίησης μέχρι να εμφανιστεί στην οθόνη ένα εικονίδιο αντιστοίχισης που αναβοβλhνει. Δείτε την εικόνα 2.
- Πιέστε **Ναι** όταν εμφανιστεί η ερώτηση **Προσθήκη συσκευής**; στο τηλέφωνο. Εάν σάς ζητηθεί, ο κωδικός πρόσβασης είναι **0000**. Όταν χαθεί από την οθόνη το εικονίδιο αντιστοίχισης, η αντιστοίχιση του ακουστικού έχει ολοκληρωθεί με επιτυχία.

Τοποθέτηση του ακουστικού στο αυτί

Περάστε το στρίγνιμα αυτιού πίσω από το αυτί σας και στρέψτε το μικρόφωνο προς το στόμα σας. Για χρήση στο αριστερό αυτί, αλλάξτε τη θέση του στρίγνιματος αυτιού όπως δείχνει η εικόνα 4.

Κλήσεις

Αφού αντιστοιχίσετε το ακουστικό με το τηλέφωνό σας, μπορείτε να πραγματοποιείτε και να λαμβάνετε κλήσεις εφόσον το ακουστικό είναι ενεργοποιημένο.

Στερεά αντικείμενα, τοίχοι και αποστάσεις μεγαλύτερες από 5 m (16.5 ft.) μπορούν να επηρεάσουν αρνητικά την ποιότητα του ήχου. Για να εξασφαλίσετε την καλύτερη δυνατή απόδοση, σας συνιστούμε να έχετε το ακουστικό και το τηλέφωνο στην ίδια πλευρά του σώματός σας.

Για να πραγματοποιήσετε μια κλήση

- Χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα του τηλεφώνου για να πληκτρολογήσετε τον αριθμό, ως συνήθως. Η κλήση ενεργοποιείται αυτόματα στο ακουστικό.

Για να τερματίσετε μια κλήση

- Πιέστε στιγμιαία το πλήκτρο χειρισμού κλήσεων.

Για να απαντήσετε μια κλήση

- Πιέστε στιγμιαία το πλήκτρο χειρισμού κλήσεων.

Για να απορρίψετε μια κλήση

- Πιέστε παρατεταμένα το πλήκτρο χειρισμού κλήσεων μέχρι να ακουστεί ένα σύντομο "μπιπ" (μετά από 2 δευτερόλεπτα).

Για να κάνετε επανάκληση του τελευταίου αριθμού που καλέσατε

- Πιέστε δύο φορές το πλήκτρο χειρισμού κλήσεων.

Για να απαντήσετε σε μια δεύτερη κλήση

- Πιέστε το πλήκτρο χειρισμού κλήσεων. Η τρέχουσα κλήση τίθεται σε αναμονή.

Για να κάνετε εναλλαγή μεταξύ δύο κλήσεων

- Πιέστε παρατεταμένα το πλήκτρο χειρισμού κλήσεων μέχρι να ακούσετε ένα "μπιπ".

Για να απενεργοποιήσετε το μικρόφωνο (σίγαση ήχου)

- Πιέστε ταυτόχρονα και τα δύο πλήκτρα έντασης. Η σίγαση υποδηλώνεται με έναν ήχο "μπιπ". Επαναλάβετε αυτή την ενέργεια για να ενεργοποιήσετε ξανά το μικρόφωνο.

Ρύθμιση της έντασης του ήχου

Για να ρυθμίσετε την ένταση του ήχου

- Όταν δεν έχετε μια κλήση σε εξέλιξη, ή όταν το τηλέφωνό σας κουδουνίζει, πιέστε ένα από τα πλήκτρα έντασης.

Για να ρυθμίσετε την ένταση του μεγαφώνου

- Κατά τη διάρκεια μιας κλήσης, πιέστε ένα από τα πλήκτρα έντασης.

Κλήσεις με χρήση φωνητικών εντολών

Οι φωνητικές εντολές μπορεί να σας φανούν χρήσιμες όταν χρησιμοποιείτε το ακουστικό και το τηλέφωνο δε βρίσκεται κοντά σας. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τις φωνητικές εντολές, ανατρέξτε στον Οδηγό χρήστη του τηλεφώνου σας.

Για να πραγματοποιήσετε κλήσεις με χρήση φωνητικών εντολών

- Πιέστε στιγμιαία το πλήκτρο χειρισμού κλήσεων, περιμένετε να ακουστεί ένα "μπιπ" και πείτε την εντολή σας.

Σημείωση: Βεβαιωθείτε ότι οι φωνητικές εντολές είναι ενεργοποιημένες και ηχογραφημένες στο τηλέφωνό σας πριν ξεκινήσετε να τις χρησιμοποιείτε.

Μεταφορά ήχου

Για να κάνετε μεταφορά του ήχου από το τηλέφωνο στο ακουστικό

- Κατά τη διάρκεια μιας κλήσης, πιέστε στιγμιαία το πλήκτρο χειρισμού κλήσεων. Ο ήχος μεταφέρεται στο ακουστικό.

Για να κάνετε μεταφορά του ήχου από το ακουστικό στο τηλέφωνο

- Ανατρέξτε στον Οδηγό χρήστη του τηλεφώνου.

Μπαταρία

Μια καινούρια μπαταρία, ή μια μπαταρία που δε χρησιμοποιείται συχνά, μπορεί να έχει μειωμένη χωρητικότητα φορτίου. Ίσως χρειαστεί να επαναφορτίσετε αρκετές φορές μέχρι να αποκτήσει την πλήρη χωρητικότητά της.

Όταν η μπαταρία χρειάζεται φόρτιση, ακούγεται ένας ήχος και το εικονίδιο μπαταρίας δείχνει χαμηλή στάθμη φορτίου. Εάν δε φορτίσετε το ακουστικό εγκαίρως, αυτό απενεργοποιείται αυτόματα.

Επαναφορά ρυθμίσεων του ακουστικού

- Απενεργοποιήστε το ακουστικό.
- Πιέστε παρατεταμένα το πλήκτρο ενεργοποίησης/ απενεργοποίησης μέχρι να εμφανιστεί στην οθόνη ένα εικονίδιο αντιστοίχισης που αναβοβλhνει.
- Πιέστε ταυτόχρονα και παρατεταμένα το πλήκτρο ενεργοποίησης/απενεργοποίησης και το πλήκτρο χειρισμού κλήσεων μέχρι να απενεργοποιηθεί το ακουστικό.
- Αντιστοιχίστε το ακουστικό με το τηλέφωνο όπως ακριβώς το αντιστοιχίσατε για πρώτη φορά.

Bluetooth™ Headset HBH-PV740



Instrukcja obsługi
Οδηγός χρήστη
Kullanma kılavuzu
Használati útmutató

Sony Ericsson HBH-PV740
This User guide is published by Sony Ericsson Mobile Communications AB, without any warranty. Improvements and changes to this User guide necessitated by typographical errors, inaccuracies of current information, or improvements to programs and/or equipment, may be made by Sony Ericsson Mobile Communications AB at any time and without notice. Such changes will, however, be incorporated into new editions of this User guide. All rights reserved.

©Sony Ericsson Mobile Communications AB, 2008

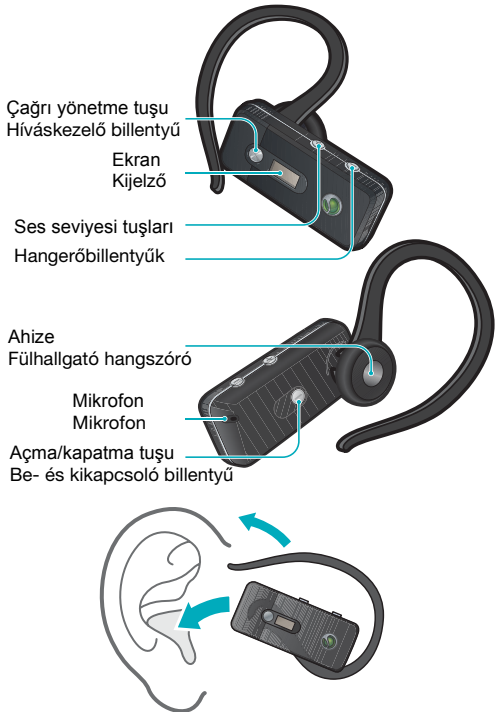
Publication number: 1217-3001.2

Some of the services in this User guide are not supported by all networks. This also applies to the GSM International Emergency Number 112. Contact your network operator or service provider if you are in doubt whether you can use a particular service.

The Bluetooth word mark and logos are owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Sony Ericsson is under license. Sony and WALKMAN are trademarks or registered trademarks of Sony Corporation. Ericsson is a trademark or registered trademark of Telefonaktiebolaget LM Ericsson.

This product is leadfree and halogenfree.

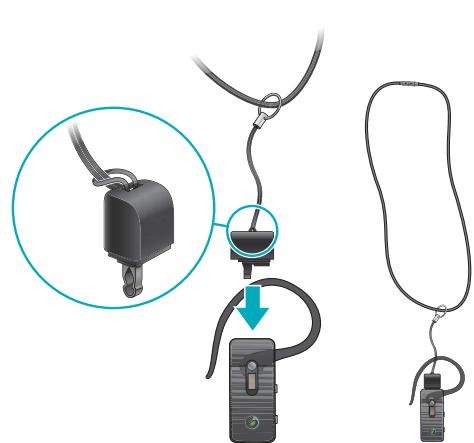
1



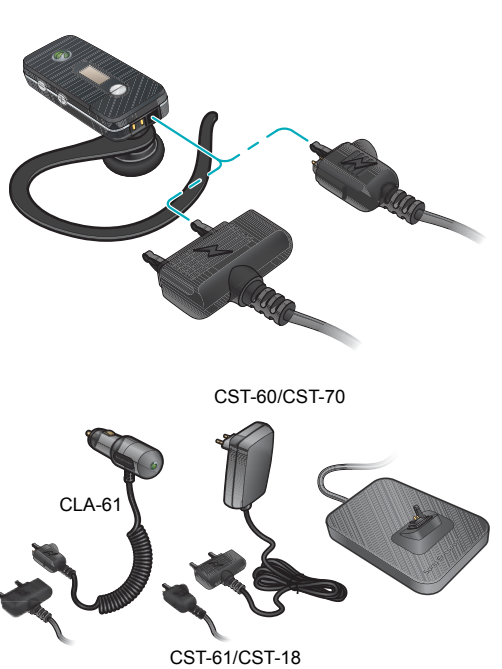
2

	Açma/kapatma simgesi. Kulaklık açık. Be- és kikapcsolás ikon. A fülhallgató be van kapcsolva.
	Eşleştirme simgesi. Yanıp sönme: eşleştirme işlemine hazır. Párosítás ikon. Villog: Az eszköz készen áll a párosításra.
	Pil durumu. Şarj işlemi sırasında hareketlidir. Akkumulátor állapota. Töltés közben az ábra változik.
	Dolu Teljesen feltöltve
	Orta Közepesen feltöltve
	Düşük Alacsony töltöttség

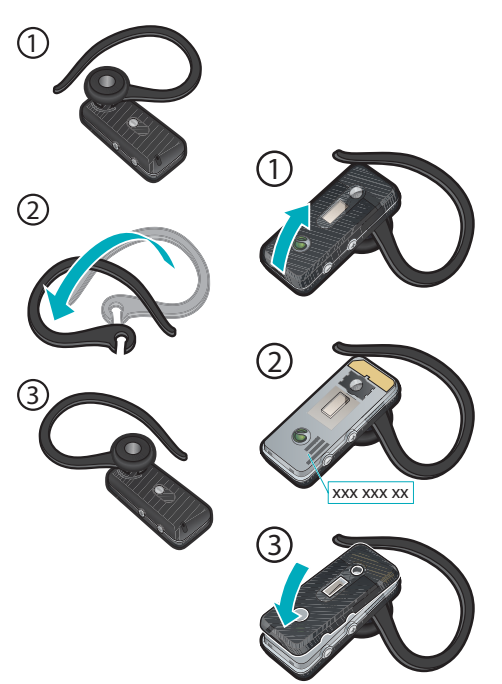
5



3



4



Türkçe

Bluetooth™ kulaklık HBH-PV740, handsfree veya kulaklık profilini destekleyen ve Bluetooth kablosuz teknoloji özelliği olan tüm cihazlara bağlanabilir. Bu Kullanma kılavuzu Sony Ericsson cep telefonu ile kullanım üzerine yoğunlaşmıştır.

Kulaklığı şarj etme

HBH-PV740'ı kullanmadan önce, örneğin, ürünle birlikte verilen şarj ünitesi veya telefonunuzun şarj ünitesi ile şarj etmeniz gerekmektedir, bkz. şekil 3. Uyumlu şarj üniteleri için, bkz. resim 3.

Kulaklığı açma ve kapatma

Tuşlar ve simgeler hakkında daha fazla bilgi için, bkz. şekil 1 ve 2.

Kulaklığı açmak için:

- Ekranın üzerinde açma/kapatma simgesi belirinceye kadar açma/kapatma tuşunu basılı tutun.

Kulaklığı kapatmak için:

- Ekranın üzerinde açma/kapatma simgesi kayboluncaya kadar açma/kapatma tuşunu basılı tutun.

Kulaklığı eşleştirme

Kulaklığı kullanabilmeniz için, kulaklığın telefonla bir defa eşleştirilmesi gerekmektedir. Eşleştirme işleminin ardından, kulaklık açılıp kapsama alanına girdiğinde otomatik olarak telefona bağlanır.

Not: Kulaklık eşleştirme modundayken, açma/kapatma tuşuna ve çağrı yönetme tuşuna aynı anda basmayın.

Kulaklığı telefonunuzla eşleştirmek için:

- Telefondaki Bluetooth fonksiyonunu açık konuma getirin. Talimatlar için, telefonun Kullanma kılavuzuna bakın.
- Telefonu kulaklık ile arasında 20 cm (8 inç) mesafe kalacak şekilde yerleştirin.
- Kulaklığı açın. Kulaklığı ilk açtığınızda, kulaklık otomatik olarak eşleştirme moduna girer ve telefonunuz ile eşleşme işlemini gerçekleştirmeye çalışır (otomatik eşleştirme).

Not: Otomatik eşleştirme telefonunuz tarafından desteklenmiyorsa veya başarılı bir şekilde gerçekleştirilemediyse, yukarıdaki ilk iki adımı uygulayın ve kulaklığı açın. Ardından kulaklığı, telefonunuzun Kullanma kılavuzunda açıklandığı gibi telefonunuza ekleyin. Şifre 0000'dir.

Kulaklığı başka bir telefonla eşleştirmek için:

- Telefondaki Bluetooth fonksiyonunu açık konuma getirin. Talimatlar için, telefonun Kullanma kılavuzuna bakın.
- Telefonu kulaklık ile arasında 20 cm (8 inç) mesafe kalacak şekilde yerleştirin.
- Kulaklık açık ise, kapatın. Ekranın üzerinde yanıp sönen eşleştirme simgesi belirinceye kadar açma/kapatma tuşunu basılı tutun. Bkz. şekil 2.
- Telefonda **Cihaz ekle?** belirldiğinde **Evet** seçeneğine basın. Gerekirse, şifre 0000'dir. Kulaklık başarıyla eşleştirildiğinde, eşleştirme simgesi kaybolur.

Kulaklığı takma

Kulak kancasını kulağınızın çevresine yerleştirin ve mikrofonu ağzınıza doğrultun. Sol kulakta kullanım için, kulak kancasının konumunu 4 numaralı şekilde gösterildiği gibi değiştirin.

Arama

Kulaklığı telefonunuzla eşleştirdiğinizde, kulaklık açık konumda olduğu sürece çağrı yapabilir ve alabilirsiniz. Katı cisimler, duvarlar ve 5 metreden (16,5 ft) uzak mesafeler ses kalitesini olumsuz yönde etkileyebilir. En iyi performans için, kulaklığı ve telefonu vücudunuzun aynı tarafında kullanmanız gerekmektedir.

Çağrı yapmak için:

- Numarayı tuşlamak için telefon tuşlarını kullanın. Telefon otomatik olarak kulaklıkta aktif hale getirilir.

Çağrıyı sonlandırmak için:

- Çağrı yönetme tuşuna basın.

Çağrıyı cevaplamak için:

- Çağrı yönetme tuşuna basın.

Çağrıyı reddetmek için:

- Kısa bir bip sesi duyana kadar (2 saniye sonra) çağrı yönetme tuşunu basılı tutun.

Son aranan numarayı tekrar aramak için:

- Çağrı yönetme tuşuna çift tıklayın.

İkinci bir çağrıyı cevaplamak için:

- Çağrı yönetme tuşuna basın. Devam eden çağrı beklemeye alınır.

İki çağrı arasında geçiş yapmak için:

- Bir bip sesi duyana kadar çağrı yönetme tuşunu basılı tutun.

Mikrofonun sesini kapatmak (sessiz) için:

- Ses seviyesi tuşlarına aynı anda basın. Mikrofon sessize alınır bir bip sesi duyarsınız. Mikrofonu açmak için aynı işlemi tekrarlayın.

Ses seviyesini ayarlama

Zil sesi seviyesini ayarlamak için:

- Devam eden bir çağrınız yoksa veya telefon çalmıyorsa, bir ses seviyesi tuşuna basın.

Hoparlör sesi seviyesini ayarlamak için:

- Çağrı sırasında, bir ses seviyesi tuşuna basın.

Ses komutları kullanarak çağrı yapma

Ses komutları kulaklığı kullanırken veya telefon uzağınızdayken yararlı olabilir. Ses komutları hakkında daha fazla bilgi almak için telefonun Kullanma kılavuzuna bakın.

Ses komutları kullanarak çağrı yapmak için:

- Çağrı yönetme tuşuna basın, bip sesini bekleyin ve komutunuzu söyleyin.

Not: Komutları kullanmadan önce, ses komutlarının etkinleştirildiğinden ve telefonunuza kaydedildiklerinden emin olun.

Ses aktarma

Sesi telefondan kulaklığa aktarmak için:

- Devam eden bir çağrı sırasında, çağrı yönetme tuşuna basın. Ses kulaklığa aktarılır.

Sesi kulaklıktan telefona aktarmak için:

- Telefonun Kullanma kılavuzuna bakın.

Pil

Yeni veya sıkça kullanılmayan bir pilin kapasitesi düşük olabilir. Tam kapasiteyle çalışması için, birkaç kez yeniden şarj edilmesi gerekebilir. Pilin şarj edilmesi gerektiğinde, bir ses duyarsınız ve pil simgesi pilin zayıf olduğunu belirtir. Kulaklığı zamanında şarj etmezseniz, otomatik olarak kapanır.

Kulaklığı sıfırlama

Kulaklığı sıfırlamak için:

- Kulaklığı kapatın.
- Ekranın üzerinde yanıp sönen eşleştirme simgesi belirinceye kadar açma/kapatma tuşunu basılı tutun.
- Kulaklık kapanana kadar açma/kapatma tuşunu ve çağrı yönetme tuşunu aynı anda basılı tutun.
- Kulaklığı, ilk defa eşleştirirken uyguladığınız adımları gerçekleştirerek telefonla eşleştirin.

Magyar

A HBH-PV740 Bluetooth™ fülhallgató bármely, Bluetooth vezetékes nélküli technológiával felszerelt eszközhöz csatlakoztatható, amely támogatja a kihangosító vagy a fülhallgató profilt. Ez a Használati útmutató egy Sony Ericsson mobiltelefonnal való használatát mutatja be.

A fülhallgató akkumulátorának feltöltése

A HBH-PV740 fülhallgató első használatá előtt töltse fel az eszköz akkumulátorát a kapott töltő vagy a telefon töltőjének használatával (lásd a 3. ábrát). A kompatibilis töltőket a 3. ábra mutatja be.

A fülhallgató be- és kikapcsolása

A billentyűket és az ikonokat az 1. és a 2. ábra mutatja be.

A fülhallgató bekapcsolása

- Nyomja meg és tartsa lenyomva a be- és kikapcsoló billentyűt, amíg a be- és kikapcsolás ikon meg nem jelenik a kijelzőn.

A fülhallgató kikapcsolása

- Nyomja meg és tartsa lenyomva a be- és kikapcsoló billentyűt, amíg a be- és kikapcsolás ikon el nem tűnik a kijelzőről.

A fülhallgató párosítása

A fülhallgatót csak azt követően használhatja a telefonnal, hogy egyszer már sikeresen párosította azzal. A sikeres párosítást követően a fülhallgató automatikusan csatlakozik a telefonhoz, amint a hatókörön belül bekapcsolja az eszközhöz.

Megjegyzés: Amikor a fülhallgató párosítási módban van, ne nyomja meg egyidejűleg a fülhallgató híváskezelő billentyűjét, illetve be- és kikapcsoló billentyűjét.

A fülhallgató párosítása a telefonnal

- Kapcsolja be a Bluetooth funkciót a telefonon. Útmutatásért lapozza fel a telefon Használati útmutatóját.
- Helyezze a fülhallgatót és a telefont egymástól 20 cm-es (8 hüvelyk) távolságon belülre.
- Kapcsolja be a fülhallgatót. Első bekapcsolásakor a fülhallgató automatikusan párosítási módba lép, és megpróbál kapcsolatot létesíteni egy telefonnal (automatikus párosítás).

Megjegyzés: Ha a telefon nem támogatja az automatikus párosítást, illetve ha az nem sikerül, kövesse a fenti lépések közül az első kettőt, majd kapcsolja be a fülhallgatót. Ezután párosítsa a fülhallgatót a telefonnal a telefon Használati útmutatójában leírtak szerint. Az eszköz számkódja 0000.

A fülhallgató párosítása egy újabb telefonnal

- Kapcsolja be a Bluetooth funkciót a telefonon. Útmutatásért lapozza fel a telefon Használati útmutatóját.
- Helyezze a fülhallgatót és a telefont egymástól 20 cm-es (8 hüvelyk) távolságon belülre.
- Kapcsolja ki a fülhallgatót. Nyomja meg és tartsa lenyomva a be- és kikapcsoló billentyűt, amíg a kijelzőn meg nem jelenik a villogó párosítás ikon. Lásd a 2. ábrát.
- Vállassza az Igen lehetőséget, amikor a telefonon megjelenik a Párosítás az eszközt? kérdés. Ha a rendszer kéri a párosításhoz, az eszköz számkódja 0000. A sikeres párosítást követően a fülhallgató kijelzőjéről eltűnik a párosítás ikon.

A fülhallgató felhelyezése

Csúsztassa a fülkampót a füle mögé, és igazítsa a mikrofont a szája elé. Bal fülön való használatához változtassa meg a fülkampó helyzetét az 4. ábra szerint.

Hívás

A fülhallgató és a telefon sikeres párosítását követően hívásokat kezdeményezhet és fogadhat a fülhallgató bekapcsoló állapot mellett.

A tömör tárgyak, a falak és az 5 méternél (16,5 láb) nagyobb távolság hátrányosan befolyásolhatják a hangminőséget. A legjobb teljesítmény érdekében a fülhallgatót testének ugyanazon az oldalán hordja, mint amelyik oldalon a telefont tartja.

Hívás kezdeményezése

- A telefon billentyűinek segítségével tárcsázza a számot a szokásos módon. A hívás automatikusan továbbították a fülhallgatóra.

Hívás befejezése

- Nyomja meg röviden a fülhallgató híváskezelő billentyűjét.

Hívás fogadása

- Nyomja meg röviden a fülhallgató híváskezelő billentyűjét.

Hívás visszautasítása

- Nyomja meg és tartsa lenyomva a fülhallgató híváskezelő billentyűjét, amíg rövid sípóló hangot nem hall (körülbelül 2 másodperc után).

A legutóbbi szám újravívása

- Nyomja meg kétszer egymás után röviden a fülhallgató híváskezelő billentyűjét.

Második hívás fogadása

- Nyomja meg a fülhallgató híváskezelő billentyűjét. A folyamatban levő hívás várakoztatásba kerül.

Váltás két hívás között

- Nyomja meg és tartsa lenyomva a híváskezelő billentyűt, amíg sípóló hangot nem hall.

A mikrofon kikapcsolása (elnémítása)

- Nyomja meg egyidejűleg a fülhallgató mindkét hangerőbillentyűjét. A sikeres némítás sípóló hang jelzi. A mikrofon visszakapcsolásához ismétlje meg ugyanezt a műveletet.

A hangerő beállítás

A csengőhang hangerejének beállítása

- Ha nincs folyamatban levő hívás, illetve amikor a telefon csörög, nyomja meg a fülhallgató kívánt hangerőbillentyűjét.

A hangszóró hangerejének beállítása

- Hívás közben nyomja meg a fülhallgató kívánt hangerőbillentyűjét.

Hívás kezdeményezése hangparancsok használatával

A fülhallgató használatá során hasznosak lehetnek a hangparancsok, ha éppen nincs a keze ügyében a telefon. A hangparancsokkal kapcsolatos részletes tudnivalók a telefon Használati útmutatójában található meg.

Hívás kezdeményezése hangparancsokkal

- Nyomja meg röviden a fülhallgató híváskezelő billentyűjét, várja meg a hangjelzést, majd mondja ki a hangparancsot.

Megjegyzés: A hangparancsok használatá előtt ellenőrizze, hogy azok engedélyezve és rögzítve vannak-e a telefonon.

Hang átadása

Hang átadása a telefonról a fülhallgatóra

- Hívás közben nyomja meg röviden a híváskezelő billentyűt. A hang átadódik a fülhallgatóra.

Hang átadása a fülhallgatóról a telefonra

- A részletes tudnivalók a telefon Használati útmutatójában találhatók meg.

Akkumulátor

Az új, illetve a ritkán használt akkumulátorok kapacitása megszokottnál alacsonyabb lehet. Előfordulhat, hogy az ilyen akkumulátorokat többször fel kell tölteni a teljes kapacitásuk eléréséhez. Ha az akkumulátor töltést igényel, hangjelzés szólal meg, és az akkumulátor ikon alacsony töltöttséget jelez. Ha nem kezdi el időben feltölteni a fülhallgató akkumulátorát, az eszköz automatikusan kikapcsol.

A fülhallgató alaphelyzetbe állítása

A fülhallgató alaphelyzetbe állítása

- Kapcsolja ki a fülhallgatót.
- Nyomja meg és tartsa lenyomva a be- és kikapcsoló billentyűt, amíg a kijelzőn meg nem jelenik a villogó párosítás ikon.
- Egyidejűleg nyomja meg és tartsa lenyomva a be- és kikapcsoló billentyűt, valamint a híváskezelő billentyűt, amíg a fülhallgató ki nem kapcsol.
- Párosítsa a fülhallgatót a telefonnal az első alkalommal való párosítással megegyező módon.